

SPRAWOZDANIE
dotyczące sprawozdania finansowego Urzędu Harmonizacji w ramach
Rynku Wewnętrznego za rok budżetowy 2005, wraz z odpowiedziami
Urzędu

(2006/C 312/18)

SPIS TREŚCI

	<i>Punkty</i>	<i>Strona</i>
WSTĘP	1–2	107
POŚWIADCZENIE WIARYGODNOŚCI	3–6	107
UWAGI	7–11	107
Tabele 1–4		109
Odpowiedzi Urzędu		111

WSTĘP

1. Urząd Harmonizacji w ramach Rynku Wewnętrznego (zwany dalej Urzędem) został ustanowiony na mocy rozporządzenia Rady (WE) nr 40/94 ⁽¹⁾ z dnia 20 grudnia 1993 r. Zadaniem Urzędu jest wdrażanie prawa wspólnotowego w zakresie znaków towarowych i wzorów, które zapewnia przedsiębiorstwom jednolitą ochronę na całym terytorium Unii.

2. Tabela 1 przedstawia w sposób skrótowy kompetencje i działania Urzędu. Najważniejsze informacje pochodzące ze sprawozdania finansowego sporządzonego przez Urząd za rok budżetowy 2005 zostały przedstawione w tabelach 2, 3 i 4.

POŚWIADCZENIE WIARYGODNOŚCI

3. Niniejsza opinia jest skierowana do Komitetu Budżetowego Urzędu, zgodnie z art. 137 rozporządzenia (WE) nr 40/94.

4. Sprawozdanie finansowe Urzędu za rok budżetowy zakończony dnia 31 grudnia 2005 r. ⁽²⁾ zostało sporządzone przez jego prezesa, zgodnie z art. 119 rozporządzenia (WE) nr 40/94, i przekazane Trybunałowi, który jest zobowiązany do wydania opinii na temat wiarygodności tego sprawozdania oraz legalności i prawidłowości transakcji leżących u jego podstaw.

5. Trybunał przeprowadził kontrolę zgodnie ze swoimi strategiami i standardami, które opierają się na międzynarodowych standardach kontroli, przystosowanych do specyfiki Wspólnoty. Kontrola została przygotowana i przeprowadzona w celu uzyskania wystarczającej pewności, że sprawozdanie finansowe jest wiarygodne, a transakcje leżące u jego podstaw legalne i prawidłowe.

6. Trybunał uzyskał uzasadnioną podstawę do wydania poniższej opinii.

Wiarygodność rozliczeń

Sprawozdanie finansowe Urzędu za rok budżetowy zakończony dnia 31 grudnia 2005 r. jest wiarygodne we wszystkich istotnych aspektach.

Legalność i prawidłowość transakcji leżących u podstaw rozliczeń

Transakcje leżące u podstaw rocznego sprawozdania finansowego Urzędu są, jako całość, legalne i prawidłowe.

Przedstawione poniżej uwagi nie podważają opinii Trybunału.

UWAGI

7. Odnosnie do wykonania budżetu, ogólny wskaźnik wykorzystania środków na zobowiązania wyniósł 95 %, a środków na płatności — 80 %. Jednak w odniesieniu do wydatków administracyjnych (tytuł II) wykorzystanie środków było niższe — anulowano około 10 % środków z tego i z poprzedniego roku budżetowego, a jedna trzecia środków na zobowiązania w badanym roku budżetowym została przeniesiona. Sytuacja ta powinna skłonić Urząd do poprawy prognozowania i programowania wydatków administracyjnych w celu uniknięcia niepotrzebnego uruchamiania środków.

8. Nie zawsze udawało się skutecznie rozdzielić funkcje związane z inicjowaniem i zatwierdzaniem operacji budżetowych. Przeprowadzone kontrole wykazały, że dziesiątki zobowiązań, jak również setki płatności były inicjowane i zatwierdzane przez tego samego pracownika.

9. W 2005 r. rada administracyjna wciąż jeszcze nie przyjęła minimalnych standardów kontroli wewnętrznej. Ponadto urzędnicy zatwierdzający nie sformalizowali jeszcze stosowanych przez siebie procedur oraz systemów zarządzania i kontroli wewnętrznej. W tej sytuacji systemy służące przekazywaniu informacji księgowemu nie mogły zostać przez niego zatwierdzone.

10. Badanie procedury rekrutacji pracowników zatrudnianych na czas określony wykazało niedociągnięcia: członkowie komisji rekrutacyjnych nie byli powoływani w drodze formalnych decyzji, nie wyznaczano ostatecznego terminu składania kandydatur, skale ocen nie były systematycznie stosowane, nie sporządzano protokołów z posiedzeń komisji rekrutacyjnej, zatrudniono dwóch kandydatów, podczas gdy w ogłoszeniu o naborze informowano tylko o jednym stanowisku do obsadzenia.

11. Kontrole udzielania zamówień i zarządzania umowami wykazały nieprawidłowości: brak precyzyjnego określenia w ogłoszeniach o zamówieniu przedmiotu udzielanych zamówień (roboty czy dostawy) ⁽³⁾, brak odpowiedniego uzasadnienia dla zastosowania procedury negocjacyjnej w celu przedłużenia zamówienia ⁽⁴⁾, niepełna dokumentacja procedury lub niewłaściwe stosowanie kryteriów wyboru i oceny przewidzianych w ogłoszeniach o zamówieniu ⁽⁵⁾, udzielenie czterech zamówień szczególnych na okres przekraczający o jeden miesiąc termin wygaśnięcia odpowiadających im umów ramowych.

⁽¹⁾ Dz.U. L 11 z 14.1.1994, str. 1.

⁽²⁾ Sprawozdanie finansowe zostało sporządzone w dniu 28 lutego 2006 r. i wpłynęło do Trybunału w dniu 5 lipca 2006 r.

⁽³⁾ Stwierdzono w jednym przypadku.

⁽⁴⁾ Wartość przedłużenia wynosiła 2 mln euro.

⁽⁵⁾ Stwierdzono w przypadku czterech zamówień.

Niniejsze sprawozdanie zostało przyjęte przez Trybunał Obrachunkowy w Luksemburgu na posiedzeniu w dniu 28 września 2006 r.

W imieniu Trybunału Obrachunkowego

Hubert WEBER

Prezes

Tabela 1

Urząd Harmonizacji w ramach Rynku Wewnętrznego (Alicante)

Zakres kompetencji wspólnotowych według Traktatu	Kompetencje Urzędu (rozporządzenie Rady (WE) nr 40/94 z dnia 20 grudnia 1993 r.)	Zarządzanie	Środki udostępnione Urzędowi (2004)	Produkty i usługi dostarczone/wyświadczone 2005	
<p>Swobodny przepływ towarów:</p> <p>Zakazy lub ograniczenia uzasadnione względami ochrony własności przemysłowej i handlowej nie powinny stanowić środka arbitralnej dyskryminacji ani ukrytych ograniczeń w handlu między państwami członkowskimi. (Artykuł 30 Traktatu)</p> <p>Ograniczenia w swobodnym świadczeniu usług wewnątrz Wspólnoty są zakazane w odniesieniu do obywateli państw członkowskich mających swe przedsiębiorstwo w państwie Wspólnoty innym niż państwo odbiorcy świadczenia. (Artykuł 49 Traktatu)</p>	<p>Cele:</p> <p>Wdrożenie prawa wspólnotowego dotyczącego znaków i wzorów, zapewniającego przedsiębiorstwom jednolitą ochronę na całym terytorium Unii.</p>	<p>Zadania:</p> <ul style="list-style-type: none"> — przyjmowanie wniosków o rejestrację, — badanie warunków zgłoszenia i zgodności z prawem wspólnotowym, — poszukiwanie w urzędach zajmujących się ochroną własności przemysłowej w państwach członkowskich danych o istnieniu wcześniejszych krajowych znaków towarowych, — publikacja zgłoszeń, — rozpatrywanie (ewentualnego) sprzeciwu osób trzecich, — rejestracja lub odrzucenie zgłoszenia, — rozpatrywanie wniosków o stwierdzenie wygaśnięcia lub o unieważnienie, — rozpatrywanie odwołań. 	<p>1) Rada administracyjna: <i>Skład:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> — po jednym przedstawicielu z każdego państwa członkowskiego, — jeden przedstawiciel Komisji. <p>Zadania:</p> <ul style="list-style-type: none"> — doradza prezesowi w kwestiach pozostających w kompetencji Urzędu, — sporządza listę kandydatów (art. 120 — na stanowisko prezesa, wiceprezesów, prezesów i członków izb odwoławczych). <p>2) Prezes Urzędu Powoływany przez Radę z listy najwyżej trzech kandydatów, sporządzonej przez Radę Administracyjną.</p> <p>3) Komitet Budżetowy: <i>Skład</i></p> <p>Po jednym przedstawicielu z każdego państwa członkowskiego i jeden przedstawiciel Komisji oraz ich zastępcy.</p> <p>Zadania</p> <p>Uchwala budżet, rozporządzenie finansowe, udziela prezesowi absolutorium z wykonania budżetu, ustala kwoty wypłacane za sprawozdania z poszukiwań.</p> <p>4) Decyzje podejmowane w ramach procedur: Decyzje podejmowane są przez:</p> <ol style="list-style-type: none"> a) ekspertów; b) wydziały sprzeciwów; c) wydział administracji znaków towarowych i prawny; d) wydziały unieważnień; e) izby odwoławcze. <p>5) Kontrola zewnętrzna: Trybunał Obrachunkowy.</p> <p>6) Organ udzielający absolutorium z wykonania budżetu: Komitet Budżetowy Urzędu.</p>	<p>Budżet ostateczny na 2005 r.: 218 mln euro (177 mln euro), z czego dotacje wspólnotowe: 0 % (0%).</p> <p>Zatrudnienie na dzień 31 grudnia 2005 r. 675 (675) stanowisk w planie zatrudnienia, z czego obsadzonych: 611 (648) + 78 (41) innych stanowisk (kontrakty pomocnicze, oddelegowani eksperci narodowi, personel lokalny, pracownicy czasowi). <i>Całkowite zatrudnienie:</i> 689 (689), z czego wykonujących zadania — produkcyjne: 548 (524), — wspierające: 141 (165).</p>	<p>Znaki towarowe: Liczba zgłoszeń: 64 112. Liczba rejestracji: 60 570. Liczba otrzymanych sprzeciwów: 17 216, z czego 12 856 uregulowanych. Odwołania do izb odwoławczych: 1 505. Średni czas rozpatrywania wniosku (bez sprzeciwów i odwołań): — do momentu publikacji: 10 miesięcy, — po publikacji do momentu rejestracji: 11 miesięcy.</p> <p>Wzory: Otrzymane wzory: 63 700. Wzory zarejestrowane: 67 887.</p>

Źródło: Informacje przekazane przez Urząd.

URZĄD HARMONIZACJI W RAMACH RYNKU WEWNĘTRZNEGO

Tabela 2

Wykonanie budżetu za rok budżetowy 2005

(w tys. euro)

Dochody			Wydatki													
Źródło dochodów	Dochody wpisane w ostateczny budżet roku budżetowego	Dochody pobrane	Przeznaczenie wydatków	Środki w ramach budżetu ostatecznego					Środki przeniesione z poprzedniego roku budżetowego			Środki z danego roku budżetowego i z poprzedniego roku budżetowego				
				wpisane	przyznane na zobowiązania	wypłacone	przeniesione	anulowane	dostępne	wypłacone	anulowane	dostępne	przyznane na zobowiązania	wypłacone	przeniesione	anulowane
Dochody własne	133 533	157 600	Tytuł I Personel	58 165	57 072	55 680	995	1 491	1 001	669	332	59 166	58 073	56 349	995	1 823
Inne dochody	404	905	Tytuł II Administracja	32 477	29 352	19 658	9 685	3 134	8 890	7 894	996	41 367	38 242	27 552	9 685	4 130
Odsetki	3 100	4 387	Tytuł III Działania operacyjne	38 669	36 884	22 613	14 226	1 829	16 323	16 198	125	54 992	53 207	38 811	14 226	1 954
Saldo poprzedniego roku budżetowego	81 353	90 171	Tytuł X Rezerwy	89 079	0	0	0	89 079	0	0	0	89 079	0	0	0	89 079
Ogółem	218 390	253 063	Ogółem	218 390	123 308	97 951	24 906	95 533	26 214	24 761	1 453	244 604	149 522	122 712	24 906	96 986

Tabela 3

Rachunek dochodów i wydatków za rok budżetowy 2005 ⁽¹⁾

(w tys. euro)

	2005
Dochody operacyjne	
Dochody własne	156 944
Inne dotacje/dochody	823
Ogółem (a)	157 767
Wydatki operacyjne	
Personel	56 278
Administracja	28 610
Działania operacyjne	35 850
Ogółem (b)	120 738
Wynik operacyjny (c = a - b)	37 029
Inne przychody (d)	4 451
Inne koszty (e)	38
Wynik ekonomiczny (f = c + d - e)	41 442

⁽¹⁾ Dane za rok budżetowy 2004 nie zostały podane, ponieważ z powodu zmian w stosowanych metodach rachunkowości nie są one porównywalne z danymi za rok budżetowy 2005.

Tabela 4

Bilans na dzień 31 grudnia 2005 r. i 31 grudnia 2004 r ⁽¹⁾

(w tys. euro)

	2005	2004
Aktywa		
Aktywa trwałe	27 456	28 125
Należności	2 196	3 233
Środki pieniężne	208 020	156 638
Ogółem	237 672	187 996
Pasywa		
Wynik z poprzednich lat budżetowych	132 575	132 575
Wynik ekonomiczny roku budżetowego	41 442	0
Zobowiązania długoterminowe	613	784
Zobowiązania krótkoterminowe	63 042	54 637
Ogółem	237 672	187 996

⁽¹⁾ Dane za rok budżetowy 2004 zostały przetworzone dla zapewnienia porównywalności z danymi za rok budżetowy 2005.

Źródło: Dane Urzędu. Niniejsze tabele przedstawiają skróconą wersję danych dostarczonych przez Urząd w jego własnym sprawozdaniu finansowym.

ODPOWIEDZI URZĘDU

7. Urząd nadal będzie podejmować wysiłki zmierzające do poprawy zarządzania środkami budżetowymi. W odniesieniu do budżetu ogółem Urząd zdołał ograniczyć poziom anulowania środków przeniesionych (z 10 % w 2004 r. do 6 % w 2005 r.).

8. W następstwie uwagi Trybunału w 2006 r. Urząd wprowadził procedury, których celem jest ograniczenie do minimum przypadków realizacji operacji budżetowej przez jedną osobę, pełniącą zarówno funkcję kierownika odpowiedzialnego, jak i urzędnika zatwierdzającego.

9. Standardy kontroli wewnętrznej zostały przyjęte przez Komitet Budżetowy decyzją z dnia 5 maja 2006 r. Urząd podejmie odpowiednie kroki w celu wdrożenia tych standardów.

10. W następstwie uwagi Trybunału Urząd podejmie odpowiednie kroki w celu usprawnienia procedur rekrutacji poprzez poprawę ich formalizacji i dokumentowania.

11. W następstwie uwagi Trybunału Urząd podejmie odpowiednie kroki w celu poprawy ujawnionych niedociągnięć poprzez lepszą formalizację i dokumentowanie procedur w tym zakresie.
